



# FUGIRNI NOŽ

Rezilno orodje  
za elastične tesnilne mase

- Silikon
- Akrilni kiti
- Lepila za stekla



- priročen
- praktičen
- temeljit

Patent-No. 10317951.8

Deluje v  
obe smeri  
do zadnjega kota.

# JOINT CUTTER

Cutting out tool for  
flexible sealants

- Silicon
- Acrylic
- Pane adhesive



- Handy
- Practical
- Thorough

Works in  
both directions and  
right into the last corner.

MADE IN GERMANY



Artikel-No.: 11085

#### D Gebrauchsanleitung

Das Fugenmesser ist ein Rauschneidewerkzeug für flexible Dichtstoffe wie Silikon, Acryl, Scheibenkleber usw. Nicht geeignet für Zement und Mörtelfugen.

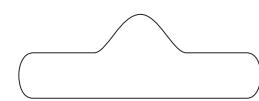
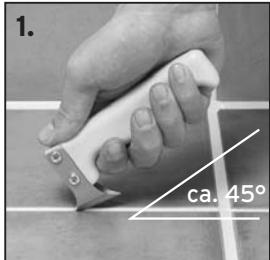
Durch die doppelseitige Klingenform und die 90° Klingenkantung kann das Werkzeug sowohl vorwärts als auch rückwärts verwendet werden. Führen Sie dazu die vordere oder hintere Klingenspitze, je nachdem in welche Richtung Sie arbeiten möchten, in ca. 45° Grad-Stellung in den zu entfernenden Dichtstoff ein (Abb. 1). Eine gründliche Schneidewirkung erreichen Sie indem beide Seiten der Klinge vollständig an dem festen Seitenmaterial (z.B. Fliesen) an-bzw. aufliegen.

Die Klinge kann an den Innenseiten mit einer feinen Feile (Abb. 2+3) nachgeschliffen werden. Verbrauchte Klingen können ausgetauscht werden.

**Tipp:** Entfernen Sie feine Reste bzw. Schimmelstellen mit flüssigem Dichtstoffentferner. Dadurch wird eine optimale Haftung der zu erneuernden Fuge gewährleistet.

**Achtung:** Bei Acryl- oder Kunststoffwannen empfehlen wir, auf der Aussenseite der Klinge ein Klebeband (Tesa) zum Schutz der Wanne anzubringen.

Für unsachgemäße Handhabung übernehmen wir keine Haftung.



#### GB Instructions for use

The joint cutter is designed for cutting out flexible sealants such as silicon, acrylic and pane adhesive etc. It is not suitable for cement or mortar joints.

The double-sided blade and the 90° blade angle allows the tool to be used both in a forwards and backwards direction. Place the front or rear tip of the blade, depending on which direction you want to work in, at about 45° degree angle to the sealant to be removed (Fig. 1).

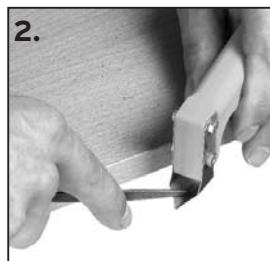
A thorough cutting action can be achieved by applying both sides of the blade completely on or against the firm side material (e.g. tiles).

The blade can be sharpened on the inner side using a fine file (Fig. 2+3). Worn blades can be replaced.

**Tip:** Remove the fine remains or mould with fluid sealant remover. This guarantees optimum adhesion for the joint to be renewed.

**Beware:** For acrylic or plastic bathtubs, we recommend the application of adhesive tape (e.g. sellotape) to the outside of the blade in order to protect the tub.

We assume no liability for incorrect use.



## Le COUTEAU À JOINTS

Outil d'affleurage pour matériaux d'étanchéité flexibles

- Silicone
- Résine acrylique
- Colle à verre

#### F Mode d'emploi

Le couteau à joints est un instrument d'affleurage pour matériaux d'étanchéité flexibles tels que le silicone, la résine acrylique, la colle à verre, etc. Ne convient pas pour le ciment et les joints de mortier.

Grâce à la forme de sa lame à double tranchant coudé à 90°, l'outil peut être utilisé aussi bien en avançant qu'en reculant. Pour cela, faites entrer la pointe avant ou arrière de la lame, selon le sens dans lequel vous voulez travailler, à 45° dans le matériau d'étanchéité à affleurer (fig. 1). Vous obtiendrez la meilleure efficacité en faisant alors reposer complètement les deux côtés de la lame sur le matériau à jointoyer (carrelage, etc.).

La lame peut être affûtée sur son côté intérieur avec une lime fine (fig. 2+3). Les lames usagées peuvent être remplacées.

**Conseil:** Enlevez les restes de joint ou de moisissure avec un solvant liquide pour matériau d'étanchéité. Cela garantit une adhérence optimale du futur jointolement.

**Attention:** Pour les baignoires en résine acrylique ou autre matière plastique, nous vous recommandons de protéger la baignoire en recouvrant le côté extérieur de la lame d'un ruban adhésif.

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme.

Vertrieb  
Händlerstempel

Sales  
dealer's stamp

Distribution  
Cachet du distributeur